

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1961.

SEANCE DU 6 JUNI 1961.

Projets de loi accordant la naturalisation.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES NATURALISATIONS (1)
PAR MM. **ALLARD, DE BRUYNE, DELOR,**
KNOPS, NEYBERGH, OBLIN, WIARD
ET M^{re} **WIBAUT.**

MESDAMES, MESSIEURS,

A. Rapport sur les projets de loi accordant la naturalisation transmis par la Chambre des Représentants le 15 février 1961 (2).

Au cours de sa séance du 15 février 1961, la Chambre des Représentants a adopté et transmis au Sénat :

- 3 projets de loi accordant la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement;
- 3 projets de loi accordant la grande naturalisation;
- 1 projet de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense de la condition de résidence;

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. De Bruyne, président-rapporteur; Beulers, Buts, Dehandschutter, de Schactzen, Gendebien, Gheysen, Hanotte, Lahaye, Leruse, Lilar, Molter, Van Doninck et MM. Allard, Delor, Knops, Neybergh, Oblin, Wiard et M^{re} Wibaut, rapporteurs.

(2) Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

673 (Session de 1960-1961) :

- 1 : Rapports;
- 2 : Feuilletons.

Annales de la Chambre des Représentants :
9 et 15 février 1961.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1961.

VERGADERING VAN 6 JUNI 1961.

Ontwerpen van wet tot verlening van de naturalisatie.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
NATURALISATIES (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEREN **ALLARD, DE BRUYNE,**
DELOR, KNOPS, NEYBERGH, OBLIN, WIARD
EN Mej. **WIBAUT.**

DAMES EN HEREN,

A. Verslag over de ontwerpen van wet tot verlening van de naturalisatie, die op 15 februari 1961 door de Kamer van Volksvertegenwoordigers overgezonden zijn (2).

Ter vergadering van 15 februari 1961, heeft de Kamer van Volksvertegenwoordigers de volgende ontwerpen aangenomen en aan de Senaat overgezonden :

- 3 ontwerpen van wet tot verlening van de staatsnaturalisatie met vrijstelling van het registratierecht;
- 3 ontwerpen van wet tot verlening van de staatsnaturalisatie;
- 1 ontwerp van wet tot verlening van de gewone naturalisatie met vrijstelling van de verblijfsvoorwaarde;

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren De Bruyne, voorzitter-verslaggever; Beulers, Buts, Dehandschutter, de Schactzen, Gendebien, Gheysen, Hanotte, Lahaye, Leruse, Lilar, Molter, Van Doninck en de heren Allard, Delor, Knops, Neybergh, Oblin, Wiard en Mej. Wibaut, verslaggevers.

(2) Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
673 (Zitting 1960-1961) :

- 1 : Verslagen;
- 2 : Lijsten.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
9 en 15 februari 1961.

- 1 projet de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense de la condition de résidence et du droit d'enregistrement;
- 63 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense du droit d'enregistrement;
- 1 projet de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense de la moitié du droit d'enregistrement;
- 283 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire.

*
***Propositions d'adoption.*

Se référant aux avis motivés émis par les autorités judiciaires consultées et après examen minutieux des dossiers des impétrants, votre Commission vous recommande à l'unanimité d'adopter tels qu'ils ont été transmis au Sénat par la Chambre des Représentants :

- 1 projet de loi accordant la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement;
- 2 projets de loi accordant la grande naturalisation;
- 1 projet de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense de la condition de résidence;
- 1 projet de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense de la condition de résidence et du droit d'enregistrement;
- 63 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense du droit d'enregistrement;
- 1 projet de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense de la moitié du droit d'enregistrement;
- 254 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire.

La Commission a estimé qu'il n'y avait pas lieu de présenter un rapport distinct pour chacune de ces demandes et vous renvoie dès lors aux rapports établis par la Chambre des Représentants (Doc. n° 673-1, session de 1960-1961).

Les noms des impétrants en question figurent aux feuillets n°s 1 à 19 du document n° 42, session extraordinaire de 1961 du Sénat.

*
***Ajournements.*

Vu les renseignements fournis par les autorités judiciaires, vu les éléments des dossiers et vu les conclusions des rapporteurs, la Commission a décidé de surseoir à l'examen des dossiers des demandeurs en naturalisation ordinaire suivants :

Crasnopolski, Isaïe, né à Okna (U.R.S.S.), le 23 novembre 1932;

- 1 ontwerp van wet tot verlening van de gewone naturalisatie met vrijstelling van de verblijfsvoorwaarde en van het registratierecht;
- 63 ontwerpen van wet tot verlening van de gewone naturalisatie met vrijstelling van het registratierecht;
- 1 ontwerp van wet tot verlening van de gewone naturalisatie met vrijstelling van de helft van het registratierecht;
- 283 ontwerpen van wet tot verlening van de gewone naturalisatie.

*
***Voorstellen tot aanvaarding.*

Op grond van de omstandige adviezen van de geraadpleegde rechterlijke overheden en na grondig onderzoek van de dossiers van de aanvragers, stelt uw Commissie U eenstemmig voor, de volgende ontwerpen aan te nemen, zoals zij door de Kamer van Volksvertegenwoordigers aan de Senaat zijn overgezonden :

- 1 ontwerp van wet tot verlening van de staatsnaturalisatie met vrijstelling van het registratierecht;
- 2 ontwerpen van wet tot verlening van de staatsnaturalisatie;
- 1 ontwerp van wet tot verlening van de gewone naturalisatie met vrijstelling van de verblijfsvoorwaarde;
- 1 ontwerp van wet tot verlening van de gewone naturalisatie met vrijstelling van de verblijfsvoorwaarde en van het registratierecht;
- 63 ontwerpen van wet tot verlening van de gewone naturalisatie met vrijstelling van het registratierecht;
- 1 ontwerp van wet tot verlening van de gewone naturalisatie met vrijstelling van de helft van het registratierecht;
- 254 ontwerpen van wet tot verlening van de gewone naturalisatie.

De Commissie is van oordeel, dat er geen afzonderlijk verslag voor elk van deze aanvragen moet worden uitgebracht en verwijst derhalve naar het verslag van de Kamer van Volksvertegenwoordigers (Gedr. St. n° 673-1, zitting 1960-1961).

De namen van deze verzoekers zijn opgenomen in de lijsten n°s 1 tot 19 van het Gedrukt Stuk n° 42, buitengewone zitting 1961 van de Senaat.

*
***Verdagingen.*

Gelet op de inlichtingen verstrekt door de rechterlijke overheden, op de gegevens vervat in de dossiers en op de besluiten van de verslaggevers, heeft de Commissie besloten het onderzoek te verdagen van de dossiers van :

Crasnopolski, Isaïe, geboren te Okna (U.S.S.R.), op 23 november 1932;

Halberthal, Wolf, né à Lemberg (Pologne), le 27 mai 1906;

Liebermann, Max, né à Kety (Pologne), le 25 mai 1909;

van Dun, Johannes, Hendrikus, né à Princenhage (Pays-Bas) le 14 janvier 1902.

La Commission porte à la connaissance du Sénat qu'elle a décidé de surseoir à l'examen des dossiers des pétitionnaires résidant au Congo en attendant que de nouvelles mesures législatives viennent régler leur situation, eu égard au fait que les intéressés ne remplissent plus la condition de résidence prévue par les dispositions de l'article 13 des lois coordonnées sur l'acquisition, la perte et le recouvrement de la nationalité.

La Commission a aussi décidé d'ajourner sine die la demande de grande naturalisation introduite par **M. Goldfinger, Arnold**, né à La Haye (Pays-Bas), le 9 janvier 1916.

**

Propositions d'amendement.

La Commission propose d'amender les projets de loi accordant la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement à **MM. Uhoda, Giuseppe**, né à Oltre (Italie), le 27 juillet 1923, et **Wieder, Hermann**, né à Tiacewo (Tchécoslovaquie) le 18 mai 1903.

Vu les éléments des dossiers, la Commission propose de n'accorder à ces impétrants que la naturalisation ordinaire, tout en leur maintenant le bénéfice de la dispense du droit d'enregistrement (feuilleton n° 21).

**

Proposition de rejet.

La Commission invite le Sénat à ne pas suivre la Chambre des Représentants pour la demande introduite par **M. Mendel Kaplan**, né à Ciechanowiec (Pologne) le 15 avril 1913.

Vu les éléments du dossier de ce pétitionnaire, vu les avis motivés émis par les autorités judiciaires consultées et vu les conclusions du rapporteur, la Commission a estimé à l'unanimité devoir vous proposer de ne pas prendre cette demande en considération (feuilleton n° 22).

**

B. Rapport sur des projets de loi accordant la naturalisation transmis par la Chambre des Représentants au cours de sessions antérieures et dont la Commission avait ajourné l'examen.

A l'époque, votre Commission avait réservé son avis au sujet de plusieurs projets de loi accordant la naturalisation transmis par la Chambre des Représentants.

Halberthal, Wolf, geboren te Lemberg (Polen), op 27 mei 1906;

Liebermann, Max, geboren te Kety (Polen), op 25 mei 1909;

van Dun, Johannes, Hendrikus, geboren te Princenhage (Nederland) op 14 januari 1902.

De Commissie brengt de Senaat ter kennis, dat zij besloten heeft het onderzoek te verdagen van de dossiers van de naturalisatieaanvragers, die in Congo wonen, in afwachting dat nieuwe wetsbepalingen hun toestand zullen regelen, gelet op het feit dat de betrokkenen de verblijfsvoorwaarde niet meer vervullen, bedoeld in artikel 13 van de gecoördineerde wetten op de verwerving, het verlies en de herkrijging van de nationaliteit.

De Commissie heeft tevens besloten sine die te verdagen het verzoek tot het bekomen van de Staatsnaturalisatie van de **h. Goldfinger, Arnold**, geboren te 's-Gravenhage (Nederland) op 9 januari 1916.

**

Voorstellen tot wijziging.

De Commissie stelt voor, de ontwerpen van wet te wijzigen tot verlening van de Staatsnaturalisatie met vrijstelling van het registratierecht aan de **h. Uhoda, Giuseppe**, geboren te Oltre (Italië), op 27 juli 1923, en aan de **h. Wieder, Hermann**, geboren te Tiacewo (Tchecoslovakije) op 18 mei 1903.

Gelet op de gegevens van de dossiers, stelt de Commissie voor aan deze aanvragers slechts de gewone naturalisatie te verlenen, doch met behoud van de vrijstelling van het registratierecht (lijst n° 21).

**

Voorstel tot verwerping.

De Commissie stelt de Senaat voor, de Kamer van Volksvertegenwoordigers niet te volgen inzake de aanvraag van de **h. Mendel Kaplan**, geboren te Ciechanowiec (Polen) op 15 april 1913.

Gelet op de gegevens van het dossier van deze aanvrager, op de omstandige adviezen van de geraadpleegde rechterlijke overheden en op de besluiten van de verslaggever, is de Commissie eenstemmig van oordeel geweest, dat zij U moest voorstellen deze aanvraag niet in overweging, te nemen (lijst n° 22).

**

B. Verslag over ontwerpen van wet tot verlening van de naturalisatie, die door de Kamer van Volksvertegenwoordigers tijdens vorige zittingen waren overgezonden en waarvan de Commissie het onderzoek had verdaagd.

Vroeger had uw Commissie haar advies aangehouden omtrent verscheidene ontwerpen van wet tot verlening van de naturalisatie, die door de Kamer van Volksvertegenwoordigers waren overgezonden.

Après avoir pris connaissance notamment des résultats des enquêtes complémentaires auxquelles elle avait procédé, votre Commission, sur la proposition des rapporteurs, vous invite à l'unanimité à adopter, tels qu'ils ont été transmis par la Chambre des Représentants, les projets de loi accordant la naturalisation ordinaire à :

Altman, Michel, né à Dziańkowo (Pologne), le 22 mai 1906;

Aronis, Josif, né à Kichineff (Roumanie), le 30 mars 1908;

Kotek, Luszer, Szmul, né à Blaski (Pologne), le 15 octobre 1924;

Kuchler, Alfred, né à Berlin (Allemagne), le 14 septembre 1919;

Torgo, Julius, né à Tachkend (Iran), le 13 juin 1902;

van der Beesen, Hubertus, né à Maastricht (Pays-Bas) le 7 octobre 1916;

Zylbersztajn, Bluma, née à Kalisz (Pologne), le 13 mars 1933.

Les noms de ces impétrants figurent au feuilleton n° 20.

Enfin, la Commission invite le Sénat à ne pas suivre la Chambre des Représentants pour la demande introduite par **Mme Rajter, Gitla**, née à Nowy-Korczyn (Pologne) le 30 octobre 1904.

Vu les éléments du dossier de cette pétitionnaire, vu les avis motivés émis par les autorités judiciaires consultées et vu les conclusions du rapporteur, la Commission a estimé à l'unanimité devoir vous proposer de ne pas prendre cette demande en considération (feuilleton n° 22).

*
**

En conclusion, votre Commission invite à l'unanimité le Sénat à prendre en considération les demandes figurant dans les feuillets n°s 1 à 21 et à rejeter les demandes figurant au feuilleton n° 22 (Doc. n° 42, session extraordinaire de 1961 du Sénat).

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Président-Rapporteur,
V. DE BRUYNE.

Les Rapporteurs,

J. ALLARD.
R. DELOR.
O. KNOPS.
J. NEYBERGH.
J. OBLIN.
J. WIARD.
G. WIBAUT.

Na kennis te hebben genomen o.a. van de uitslagen van de aanvullende onderzoeken waartoe uw Commissie had laten overgaan, stelt zij U eenstemmig voor, op voorstel van de verslaggevers, de ontwerpen van wet goed te keuren, zoals zij door de Kamer van Volksvertegenwoordigers werden overgezonden, tot verlening van de gewone naturalisatie aan :

Altman, Michel, geboren te Dziańkowo (Polen), op 22 mei 1906;

Aronis, Josif, geboren te Kichineff (Roemenië), op 30 maart 1908;

Kotek, Luszer, Szmul, geboren te Blaski (Polen), op 15 oktober 1924;

Kuchler, Alfred, geboren te Berlijn (Duitsland), op 14 september 1919;

Torgo, Julius, geboren te Tachkend (Iran), op 13 juni 1902;

van der Beesen, Hubertus, geboren te Maastricht (Nederland) op 7 oktober 1916;

Zylbersztajn, Bluma, geboren te Kalisz (Polen), op 13 maart 1933.

De namen van deze aanvragers zijn opgenomen in lijst n° 20.

Tenslotte verzoekt de Commissie de Senaat, de Kamer van Volksvertegenwoordigers niet te volgen inzake de aanvraag van **Mevr. Rajter, Gitla**, geboren te Nowy-Korczyn (Polen) op 30 oktober 1904.

Gelet op de gegevens van het dossier van deze aanvraagster, op de omstandige adviezen van de geraadpleegde rechterlijke overheden en op de conclusies van de verslaggever, is de Commissie eenstemmig van oordeel geweest, dat zij U moest voorstellen deze aanvraag niet in overweging te nemen (lijst n° 22).

*
**

Tot besluit verzoekt uw Commissie eenstemmig de Senaat alle aanvragen opgenomen in de lijsten 1 tot 21 in overweging te nemen en de aanvragen opgenomen in lijst n° 22 (Gedr. St. n° 42, buitengewone zitting 1961 van de Senaat) te verwerpen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Voorzitter-verslaggever,
V. DE BRUYNE.

De Verslaggevers,

J. ALLARD.
R. DELOR.
O. KNOPS.
J. NEYBERGH.
J. OBLIN.
J. WIARD.
G. WIBAUT.